

OMB SUBMISSION

NOAA Coral Reef Conservation Program

National Coral Reef Monitoring Program (NCRMP)

Resident Coral Reef Survey

OMB Control Number 0648-0646

Survey administered in: English or Spanish

Idioma de la encuesta (encierre con un círculo una de las opciones): inglés o español

[SCRIPT 1] Hello, my name is _____ and I am working on behalf of the National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA). NOAA's National Coral Reef Monitoring Program is conducting surveys with residents of {jurisdiction} to learn how people interact with coral reefs and how perceptions of coral reef conditions in {jurisdiction} are changing over time. The information collected will be used to help management better serve local communities. Your household was randomly selected to participate in this survey.

[GUIÓN 1] Hola, mi nombre es _____ y estoy trabajando con la Oficina Nacional de Administración Oceánica y Atmosférica (NOAA, por su sigla en inglés). El Programa Nacional de Monitoreo de Arrecifes de Coral de NOAA está realizando encuestas con los residentes de Puerto Rico para aprender sobre cómo las personas interactúan con los arrecifes de coral y cómo sus percepciones sobre las condiciones de los arrecifes de coral en Puerto Rico están cambiando con el tiempo. La información recopilada se usará para ayudar a manejar mejor las comunidades locales. Su hogar fue seleccionado al azar para participar en esta encuesta.

S1. Just one person is needed to complete this survey. May I please speak to the person 18 or older in your household who has had the most recent birthday? (Note: If selected person is not available, choose the next eligible person available). *Sólo se necesita una persona para completar esta encuesta. ¿Puedo hablar con una persona mayor de 18 años de edad que haya cumplido años más recientemente? (Nota: Si la persona seleccionada no está disponible, elija la siguiente persona elegible que esté disponible).*

- The person who answered the door is eligible *La persona que abrió la puerta es elegible* > Continue to SCRIPT 2 *Proceda al guión 2*
- New individual comes to the door *Otra persona se acerca a la puerta* > Re-read SCRIPT 1 with new individual, then proceed to SCRIPT 2 *Repita el guión 1 con el nuevo individuo, luego proceda al guión 2*
- No eligible persons available *No hay personas elegibles disponibles* > Proceed with "not available" protocol, thank the current individual, and end survey *Proceda con el protocolo de "no disponible", agradezca al individuo presente y culmine la encuesta*
- The person declines *La persona se niega* > Proceed with NR1 *Proceda con NR1*

[SCRIPT 2] The survey should take no more than 20 minutes to complete. Your participation is voluntary, but is very important to the success of this study. You may skip any of the questions or stop the survey at any time. All information you provide is confidential. Your name and address will never be identified or associated with the results.

[GUIÓN 2] La encuesta debe tomar un máximo de 20 minutos en completarse. Su participación es voluntaria, pero es muy importante para el éxito de este estudio. Puede omitir cualquiera de las preguntas o detener la encuesta en cualquier momento. Toda la información que proporcione es confidencial. Su nombre y dirección nunca serán identificados ni relacionados con los resultados.

S2. Are you willing to participate in this survey? *¿ Quiere participar en esta encuesta?*

- Yes (person agreed to be interviewed) *Sí (la persona aceptó ser entrevistada) > Continue to S3 Proceda al S3*
- No (person did not agree to be interviewed) *No (la persona no aceptó ser entrevistada) > Proceed with nonresponse question NR1 Proceda con la pregunta no respondida NR1*

S3: Do you live in Puerto Rico at least three months of the year? *¿ Vive en Puerto Rico al menos tres meses al año?*

- Yes (the person lives here for at least 3 months a year) *Sí (la persona vive aquí al menos 3 meses por año) > Start survey Comience encuesta*
- No (the person does not live here for at least 3 months a year) *No (la persona no vive aquí al menos 3 meses por año) > End survey Culmine encuesta*

NR1. Are there any particular reasons why you would prefer not to participate in the survey that you would be willing to share? *¿ Existe alguna razón en particular por la que preferiría no participar en la encuesta que estarías dispuesto a compartir?*

- Yes *Sí > Allow respondent to comment and record reasons in NR2 Permita al respondiente comentar y anote las razones en NR2*
- No *No > Thank the individual and end survey Agradezca al individuo y culmine la encuesta*

NR2. [For Interviewer] Did the respondent make any of the following comments, whether or not these exact words were used? (Check all that apply). *[Para el encuestador] ¿ El/la encuestado/a hizo alguno de los siguientes comentarios (ya sea que se usaron estas mismas palabras o no)? (Marque todas las opciones que correspondan).*

- I'm TOO BUSY/I don't have time (If this is a reason, ask for a convenient time to interview) *Estoy DEMASIADO/A OCUPADO/A No tengo tiempo (Si esta es una razón presentada, pregunte por un momento conveniente para la entrevista)*
- I DO NOT LIKE surveys *NO ME GUSTAN las encuestas*
- I am NOT INTERESTED *NO ME INTERESA ESTE TEMA*
- Surveys are a WASTE OF TIME *Las encuestas son una PÉRDIDA DE TIEMPO*
- I DON'T TRUST surveys *NO CONFÍO EN las encuestas*
- Surveys are an INVASION OF PRIVACY *Las encuestas son una INVASIÓN DE LA PRIVACIDAD*
- Unfavorable PAST EXPERIENCE with surveys *EXPERIENCIA PREVIA desfavorable con encuesta*

- Other reason *Otra razón*

NR3. [For Interviewer] Please record the following observations during your interaction with the respondent. *[Para el encuestador] Por favor documente las siguientes observaciones durante su interacción con el/la encuestado/a.*

- Gender of respondent: ____Male/*Masculino* ____Female/*Femenino*
- Age/*Edad*: ____18-29 ____30-49 ____50-69 ____70+
- Race/*Raza*: (add check all that apply options from Q28a and b)
- Presence of children in household *Presencia de niños/as en el hogar*: _yes _no _not sure

PARTICIPATION IN REEF ACTIVITIES **PARTICIPACIÓN EN ACTIVIDADES EN LOS ARRECIFES**

[SCRIPT] In this first section, we would like to understand your coastal and marine-based activities in Puerto Rico.

[GUIÓN] En esta primera sección, nos gustaría comprender las actividades costeras y marinas que usted realiza en Puerto Rico.aa

1. In the past 12 months, how many days did you participate in each of the following activities in Puerto Rico? Please answer “0” if you did not participate in the activity.

En los últimos 12 meses, ¿cuántos días participó en cada una de las siguientes actividades en Puerto Rico? Responda «0» si no participó en la actividad.

	Number of days <i>Cantidad de días</i>
Swimming or wading/ <i>Nadar o cruzar</i>	
Snorkeling/ <i>Esnórqueling (buceo de superficie)</i>	
SCUBA diving/ <i>Buceo</i>	
Free diving/ <i>Buceo a pulmón (buceo libre)</i>	
Waterside/beach camping/ <i>Acampar al lado del agua/en la playa</i>	
Beach recreation (beach sports, picnics, etc.)/ <i>Actividades recreativas en la playa (deportes de playa, picnic, etc.)</i>	
Boating (sail, motor, jet ski)/ <i>Navegar (bote de vela, lancha a motor, motora acuática o “jet ski”)</i>	
Paddling activities (kayaking, stand up paddle boarding)/ <i>Actividades de remo (kayak, table a remos o “paddle board”)</i>	

Surfing	
Fishing (including spearfishing)/ <i>Pesca (incluyendo pesca con arpón)</i>	
Gathering of marine resources (lobsters, conch, octopus, seaweed, shells, etc.)/ <i>Recolectar recursos marinos (langostas, carrucho, pulpos, algas, conchas, etc.)</i>	

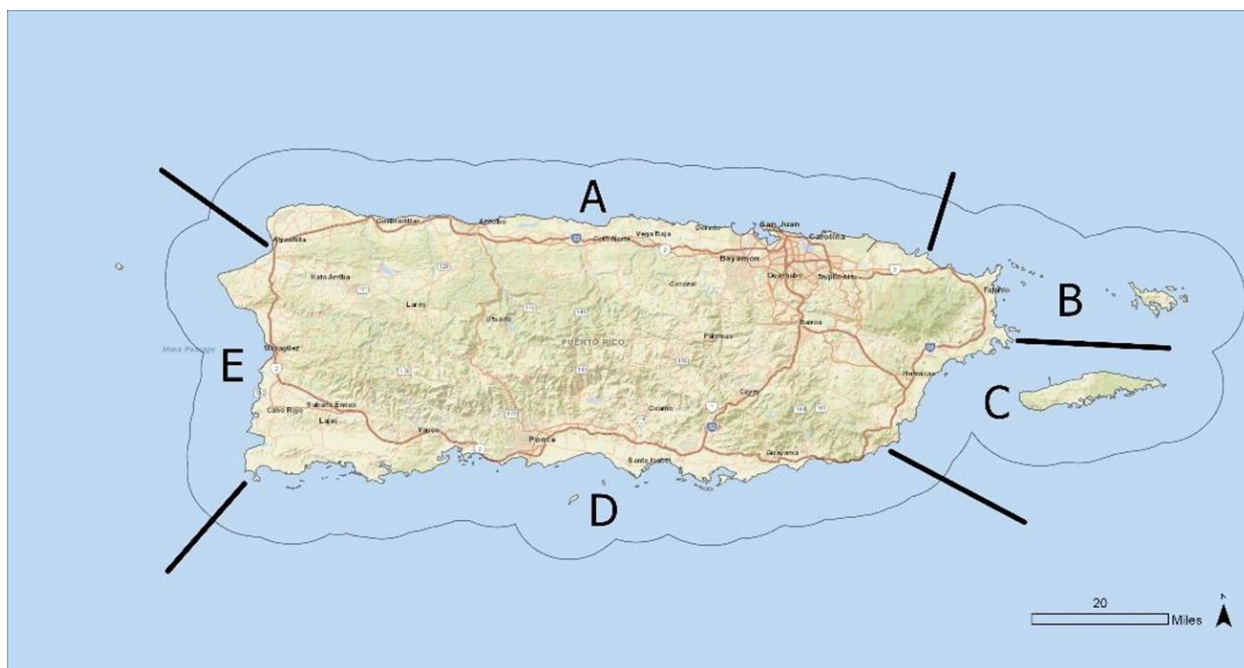
SKIP LOGIC: IF RESPONDENT DID NOT PARTICIPATE IN ANY ACTIVITIES (0 DAYS FOR ALL), SKIP TO Q4.

2. Please look at the map of Puerto Rico and the boundaries of each zone. For each activity, in which zone did you most often participate?

Observe el mapa de Puerto Rico y los límites de cada zona. Para cada actividad, ¿en qué zona participó con más frecuencia?

(SHOW RESPONDENT APPROPRIATE MAP)

(MUÉSTRELE EL MAPA CORRESPONDIENTE AL ENCUESTADO)



	Zone A	Zone B	Zone C	Zone D	Zone E	Not sure
<i>[ASK IF POSITIVE VALUE IN Q1] Swimming or wading/Nadar o cruzar</i>						

[ASK IF POSITIVE VALUE IN Q1] Snorkeling/ <i>Esnórqueling</i> (<i>buceo de superficie</i>)						
[ASK IF POSITIVE VALUE IN Q1] SCUBA diving/ <i>Buceo</i>						
[ASK IF POSITIVE VALUE IN Q1] Free diving/ <i>Buceo a pulmón</i> (<i>buceo libre</i>)						
[ASK IF POSITIVE VALUE IN Q1] Waterside/beach camping / <i>Acampar al lado del agua/en la playa</i>						
[ASK IF POSITIVE VALUE IN Q1] Beach recreation (beach sports, picnics, etc.)/ <i>Actividades recreativas en la playa</i> (<i>deportes de playa, pícnic, etc.</i>)						
[ASK IF POSITIVE VALUE IN Q1] Boating (sail, motor, jet ski)/ <i>Navegar</i> (<i>bote de vela, lancha a motor, motora acuática o "jet ski"</i>)						
[ASK IF POSITIVE VALUE IN Q1] Paddling activities (kayaking, stand up paddle boarding)/ <i>Actividades de remo</i> (<i>kayak, table a remos o "paddle board"</i>)						
[ASK IF POSITIVE VALUE IN Q1] Surfing						
[ASK IF POSITIVE VALUE IN Q1] Fishing (including spearfishing)/ <i>Pesca</i> (<i>incluyendo pesca con arpón</i>)						
[ASK IF POSITIVE VALUE IN Q1] Gathering of marine resources (lobsters, conch, octopus, seaweed, shells, etc.)/ <i>Recolectar recursos marinos</i> (<i>langostas, carrucho, pulpos, algas, conchas, etc.</i>)						

SKIP LOGIC: IF RESPONDENT DID NOT PARTICIPATE IN 'FISHING' OR 'GATHERING' in Q1, SKIP TO Q4.

3. Which of the following best describes your primary motivation for fishing and gathering? (Choose one).

¿Cuál de las siguientes opciones describe mejor su principal motivación para pescar y recolectar? (Seleccione solo una).

1. **Recreational:** I fish primarily for sport or pleasure, but may also sell a few fish.
Recreativa: Pesco principalmente por deporte o por placer, pero es posible que también venda algunos peces.
2. **Subsistence:** I fish primarily to catch fish to feed myself, my family, and/or my community.
Subsistencia: Pesco principalmente para atrapar peces para alimentarme a mí mismo, a mi familia o a mi comunidad.
3. **Commercial:** I fish primarily for some or all of the money I make in one year.
Comercial: Pesco principalmente para obtener una parte o la totalidad del dinero que gano en un año.
4. **Cultural:** I fish primarily to keep traditional practices alive.
Cultural: Pesco principalmente para mantener vivas las prácticas tradicionales.

IMPORTANCE OF CORAL REEFS **IMPORTANCIA DE LOS ARRECIFES DE CORAL**

[SCRIPT] For the next several questions, we would like to understand your household's reliance on seafood and the cultural importance of coral reefs in Puerto Rico.

[GUION] En las próximas preguntas, nos gustaría entender la dependencia alimenticia de su familia a pescados y mariscos, y también la importancia cultural de los arrecifes de coral en Puerto Rico.

5. **On average, how many of the meals eaten within your household contain seafood? – INTERVIEWER STATES SCALE.**
En promedio, ¿cuántas de las comidas que se consumen en su hogar contienen pescados y mariscos? –ENCUESTADOR LEE LA ESCALA EN VOZ ALTA.

None of the meals <i>Ninguna de las comidas</i> (0%)	Some of the meals <i>Algunas de las comidas</i> (1-33%)	Many of the meals <i>Muchas de las comidas</i> (34-66%)	Most of the meals <i>La mayoría de las comidas</i> (67-99%)	All of the meals <i>Todas</i> (100%)
1	2	3	4	5

SKIP LOGIC: IF 'NONE OF THE MEALS', SKIP TO Q6.

5. **On average, how many of the meals eaten within your household contain seafood from local coral reefs in Puerto Rico? (Examples include reef fish such as parrotfish and hogfish, bottomfish such as snappers and groupers, and other shellfish and marine life that depend on coral reefs such as lobster, octopus, and conch. This does not include pelagic fish such as wahoo and mahi mahi.)**

En promedio, ¿cuántas de las comidas que se consumen en su hogar contienen pescados y mariscos que provienen de los arrecifes de coral locales en Puerto Rico? (Los ejemplos incluyen peces de arrecife como el pez loro y el pez capitán, peces del fondo como pargos y

meros y otros mariscos y especies marinas que dependen de los arrecifes de coral como langostas, pulpos y carruchos. Esto no incluye peces pelágicos como el peto y el dorado).

None of the meals <i>Ninguna de las comidas</i> (0%)	Some of the meals <i>Algunas de las comidas</i> (1-33%)	Many of the meals <i>Muchas de las comidas</i> (34-66%)	Most of the meals <i>La mayoría de las comidas</i> (67-99%)	All of the meals <i>Todas</i> (100%)
1	2	3	4	5

6. How important are coral reefs to each of the following in Puerto Rico? – INTERVIEWER REPEATS SCALE AS NEEDED.

¿Qué importancia tienen los arrecifes de coral para cada una de las siguientes en Puerto Rico? – ENCUESTADOR REPITE LA ESCALA EN VOZ ALTA, SEGÚN SEA NECESARIO.

	Not at all important <i>No es importante en lo absoluto</i>	Slightly <i>Levemente importante</i>	Somewhat <i>Algo importante</i>	Moderately <i>Moderada- mente importante</i>	Extremely <i>Muy importante</i>	Not Sure <i>No estoy seguro/a</i>
Culturally important events, such as feasts and ceremonies / <i>Eventos de importancia cultural, como fiestas y ceremonias</i>						
Establishing and maintaining cultural and familial ties / <i>Forjar y mantener lazos culturales y familiares</i>						
Ancestral connections / <i>Lazos ancestrales</i>						

Religious practices / <i>Prácticas religiosas</i>						
Local language (word choice, business and place names, etc.)/ <i>Idioma local (elección de palabras, nombres de negocios y de lugares, etc.)</i>						
Cultural folklore (beliefs, stories, etc.) / <i>Folclore cultural (creencias, historias, etc.)</i>						

PERCEIVED RESOURCE CONDITION
PERCEPCIÓN DEL ESTADO DE LOS RECURSOS

[SCRIPT] In the next few questions, you will be presented with a series of marine resources, and will be asked to rate how important they are to you, as well as their current conditions and how you think those conditions may change in the future.

[GUION] Para las próximas preguntas, le presentaremos una serie de recursos marinos, y le pediremos que califique cuán importantes son para usted. También le preguntaremos acerca de su condición actual y cómo cree usted que estas condiciones pueden cambiar en el futuro.

**7. How important are each of the following marine resources to your quality of life? –
INTERVIEWER REPEATS SCALE AS NEEDED.**

¿Qué importancia tienen cada uno de los siguientes recursos marinos para su calidad de vida? – ENCUESTADOR REPITE LA ESCALA EN VOZ ALTA, SEGÚN SEA NECESARIO.

	Not at all important <i>No es importante en lo absoluto</i>	Slightly <i>Levemente importante</i>	Somewhat <i>Algo importante</i>	Moderate <i>y Moderada-mente importante</i>	Extremely <i>Muy importante</i>	Not Sure <i>No estoy seguro/a</i>
Ocean water quality (clean and clear) / <i>Calidad del agua de mar</i>						

Amount of live coral / <i>Cantidad de coral vivo</i>						
Amount of fish / <i>Cantidad de peces</i>						
Diversity of fish / <i>Variedad de peces</i>						
Diversity of corals / <i>Variedad de corales</i>						

8. How would you rate the current condition of each of the following marine resources in Puerto Rico? – INTERVIEWER REPEATS SCALE AS NEEDED.

¿Cómo calificaría la condición actual de cada uno de los siguientes recursos marinos en Puerto Rico? – ENCUESTADOR REPITE LA ESCALA EN VOZ ALTA, SEGÚN SEA NECESARIO.

	Very bad <i>Muy Mala</i>	Somewhat bad <i>Medianamente mala</i>	Neither bad nor good <i>Ni buena ni mala</i>	Somewhat good <i>Medianamente buena</i>	Very good <i>Muy Buena</i>	Not sure <i>No estoy seguro/a</i>
Ocean water quality (clean and clear) / <i>Calidad del agua de mar</i>						
Amount of live coral / <i>Cantidad de coral vivo</i>						
Amount of fish / <i>Cantidad de peces</i>						

Diversity of fish / <i>Variedad de peces</i>						
Diversity of corals / <i>Variedad de corales</i>						

9. Over the next 10 years, how do you think the condition of each of those same marine resources will change in Puerto Rico? – INTERVIEWER REPEATS SCALE AS NEEDED.
En los próximos 10 años, ¿cómo cree que cambiará la condición de cada uno de esos recursos marinos en Puerto Rico? – ENCUESTADOR REPITE LA ESCALA EN VOZ ALTA, SEGÚN SEA NECESARIO.

	Worsen greatly <i>Empeorar á mucho</i>	Worsen somewhat <i>Empeorar á mediana-mente</i>	No Change <i>No habrá cambio</i>	Improve somewhat <i>Mejorará mediana-mente</i>	Improve greatly <i>Mejorará mucho</i>	Not sure <i>No estoy seguro/a</i>
Ocean water quality (clean and clear) / <i>Calidad del agua de mar</i>						
Amount of live coral / <i>Cantidad de coral vivo</i>						
Amount of fish / <i>Cantidad de peces</i>						
Diversity of fish / <i>Variedad de peces</i>						

Diversity of corals / <i>Variedad de corales</i>						
--	--	--	--	--	--	--

AWARENESS AND KNOWLEDGE OF REEFS AND REEF THREATS
CONCIENCIA Y CONOCIMIENTO DE ARRECIFES Y AMENAZAS A LOS ARRECIFES

[SCRIPT] This next section will ask about reef awareness and importance in Puerto Rico.

[GUION] Esta próxima sección incluye preguntas acerca de su conocimiento sobre los arrecifes y su importancia en Puerto Rico.

9. How important are coral reefs in Puerto Rico to each of the following? -INTERVIEWER REPEATS SCALE AS NEEDED.

¿Qué importancia tienen los arrecifes de coral en Puerto Rico para cada una de las siguientes? – ENCUESTADOR REPITE LA ESCALA EN VOZ ALTA, SEGÚN SEA NECESARIO.

	Not at all important <i>No es importante en lo absoluto</i>	Slightly/Levemente <i>Levemente importante</i>	Somewhat/Algo <i>Algo importante</i>	Moderately y Moderadamente <i>Moderadamente importante</i>	Extremely y Muy <i>Muy importante</i>	Not Sure <i>No estoy seguro/a</i>
Protection from natural disasters / <i>Protección contra desastres naturales</i>						
Outdoor recreation / <i>Recreación al aire libre</i>						
Food for coastal communities / <i>Alimento para comunidades costeras</i>						
Tourism-based economy / <i>Economía turística</i>						
Fishery-based economy / <i>Economía pesquera</i>						

Your livelihood / Su sustento						
Human health / Salud pública/humana						

11. Which of the following do you believe are threats to coral reefs in Puerto Rico? Please indicate:

¿Cuáles de las siguientes considera que son amenazas para los arrecifes de coral en Puerto Rico? Indique:

1. YES – this is a threat to coral reefs

SÍ, esta es una amenaza para los arrecifes de coral;

2. NO – this is not a threat to coral reefs

NO, esta no es una amenaza para los arrecifes de coral;

3. NOT SURE – I have heard of this, but I am not sure if it is a threat to coral reefs

NO ESTOY SEGURO/A - He oído hablar de esto, pero no estoy seguro/a si es una amenaza para los arrecifes de coral;

4. NOT FAMILIAR – I have never heard of this term.

NO ESTOY FAMILIARIZADO/A: nunca he oído hablar de este término.

	Yes Sí	No No	Not sure No Estoy seguro/a	Not familiar No estoy familiarizado/a
Climate change / Cambio climático				
Coral bleaching / Blanqueamiento de corales				
Hurricanes / Huracanes				
Pollution from stormwater, wastewater, and chemical runoff / Contaminación por aguas pluviales, aguas residuales y escurrimientos de sustancias químicas				
Marine litter / Desechos marinos				
Invasive species / Especies invasivas				
Overfishing and overgathering / Sobrepesca y sobre recolección				

Boat anchoring and grounding/ <i>Anclaje y encalladura de embarcaciones</i>				
Ocean Acidification / <i>Acidificación oceánica</i>				
Divers and snorkelers / <i>Aficionados al buceo a pulmón y buceo de superficie (esnórquel)</i>				
Coral disease/ <i>Enfermedad de los corales</i>				
Lack of regulation enforcement / <i>Falta de mecanismos que aseguren el cumplimiento de las leyes</i>				

SKIP LOGIC: IF 'YES' TO ANY ITEM, ASK ABOUT EACH ITEM IN Q12. IF 'NO', 'NOT SURE', OR 'NOT FAMILIAR' WITH ALL ITEMS, SKIP TO Q13

12. How severe are each of the following threats to coral reefs in Puerto Rico? –INTERVIEWER REPEATS SCALE AS NEEDED.

¿Qué tan graves son las siguientes amenazas para los arrecifes de coral en Puerto Rico? – ENCUESTADOR REPITE LA ESCALA EN VOZ ALTA, SEGÚN SEA NECESARIO.

	Minor threat <i>Amenaza menor</i>	Moderate threat <i>Amenaza moderada</i>	Major threat <i>Amenaza mayor</i>	Severe threat <i>Amenaza grave</i>	Not sure <i>No estoy seguro/a</i>
[ASK IF 'YES' IN Q11] Climate change / <i>Cambio climático</i>					
[ASK IF 'YES' IN Q11] Coral bleaching / <i>Blanqueamiento de corales</i>					
[ASK IF 'YES' IN Q11] Hurricanes / <i>Huracanes</i>					

[ASK IF 'YES' IN Q11] Pollution from stormwater, wastewater, and chemical runoff / <i>Contaminación por aguas pluviales, aguas residuales y escorrentías de sustancias químicas</i>					
[ASK IF 'YES' IN Q11] Marine litter / <i>Desechos marinos</i>					
[ASK IF 'YES' IN Q11] Invasive species / <i>Especies invasivas</i>					
[ASK IF 'YES' IN Q11] Overfishing and overgathering / <i>Sobrepesca y sobre recolección</i>					
[ASK IF 'YES' IN Q11] Boat anchoring and grounding/ <i>Anclaje y encalladura de embarcaciones</i>					
[ASK IF 'YES' IN Q11] Ocean Acidification / <i>Acidificación oceánica</i>					
[ASK IF 'YES' IN Q11] Divers and snorkelers / <i>Aficionados al buceo a pulmón y buceo de superficie (esnórquel)</i>					
[ASK IF 'YES' IN Q11] Coral disease/ <i>Enfermedad de los corales</i>					
[ASK IF 'YES' IN Q11] Lack of regulation enforcement / <i>Falta de mecanismos que aseguren el cumplimiento de las leyes</i>					

ATTITUDES TOWARDS CORAL REEF MANAGEMENT STRATEGIES
ACTITUDES HACIA LAS ESTRATEGIAS DE MANEJO DE LOS ARRECIFES DE CORAL

[SCRIPT] There are many different management strategies for protecting coral reefs in Puerto Rico. In the next few questions, we are interested in your opinions on some of these strategies.

[GUIÓN] Existen muchas y diversas estrategias de manejo distintas para proteger los arrecifes de coral en Puerto Rico. En las preguntas siguientes, nos interesa conocer sus opiniones sobre algunas de estas estrategias.

13. A Marine Protected Area (MPA) or natural reserve is an area of the ocean where particular human activities are restricted to protect living, non-living, cultural, and/or historic resources. Before today, were you aware of existing MPAs or natural reserves in Puerto Rico?

Un Área Marina Protegida (AMP) o reserva natural es un área del océano donde determinadas actividades humanas están restringidas para proteger a los recursos vivos, no vivos, culturales o históricos. Antes de hoy, ¿estabas al tanto de las AMP o reservas naturales existentes en Puerto Rico?

1. Yes/Sí (IF Yes/Sí, GO TO Q14)
2. No/No (IF NO, SKIP TO Q15)

14. How do you think the establishment of Marine Protected Areas (MPAs) or natural reserves impacted the following in Puerto Rico? – INTERVIEWER REPEATS SCALE AS NEEDED.

¿Qué impacto crees que tuvo la creación de las Áreas Marina Protegida (AMP) o reservas naturales en los siguientes aspectos en Puerto Rico? – ENCUESTADOR REPITE LA ESCALA EN VOZ ALTA, SEGÚN SEA NECESARIO.

	Worsened greatly <i>Empeoró mucho</i>	Worsened somewhat <i>Empeoró medianamente</i>	No effect <i>No tuvo ningún impacto</i>	Improved somewhat <i>Mejóro medianamente</i>	Improved greatly <i>Mejóro mucho</i>	Not sure <i>No estoy seguro/a</i>
Protection of coral reefs / <i>Protección de los arrecifes de corales</i>						
Amount of fish / <i>Cantidad de peces</i>						
Tourism-based economy / <i>Economía turística</i>						
Fishery-based economy / <i>Economía pesquera</i>						

Your livelihood / <i>Su sustento</i>						
Outdoor recreation / <i>Recreación al aire libre</i>						
Food for coastal communities / <i>Alimento para comunidades costeras</i>						
Human health / <i>Salud pública/humana</i>						

15. Next, how much do you oppose or support each of the following management strategies in Puerto Rico? – INTERVIEWER REPEATS SCALE AS NEEDED.

A continuación, ¿en qué medida se opone o apoya cada una de las siguientes estrategias de manejo en Puerto Rico? – ENCUESTADOR REPITE LA ESCALA EN VOZ ALTA, SEGÚN SEA NECESARIO.

	Strongly Oppose <i>Me opongo totalmente</i>	Somewhat oppose <i>Me opongo parcialmente</i>	Neutral <i>Soy neutral</i>	Somewhat support <i>Apoyo parcialmente</i>	Strongly Support <i>Apoyo totalmente</i>
Establish new catch limits per person for certain fish species / <i>Establecer nuevos límites de pesca por persona para determinadas especies de peces</i>					

Create new Marine Protected Areas (MPAs) or natural reserves / <i>Crear nuevas Áreas Marina Protegida (AMP) o reservas naturales</i>					
Establish new requirements for improved wastewater treatment / <i>Establecer nuevos requisitos para mejorar el tratamiento de las aguas residuales</i>					
Encourage community participation in the management of marine resources / <i>Fomentar la participación comunitaria en la gestión de los recursos marinos</i>					
Increase law enforcement surveillance efforts / <i>Incrementar los esfuerzos de vigilancia al cumplimiento de las leyes</i>					

Further restrict sources of pollution for improved water quality / <i>Restringir aún más las fuentes de contaminación para mejorar la calidad del agua</i>					
Restrict coastal development around Marine Protected Areas (MPAs) / <i>Restringir el desarrollo costero en las cercanías a las Áreas Marina Protegida (AMP)</i>					

PARTICIPATION IN BEHAVIORS THAT MAY IMPROVE CORAL HEALTH
PARTICIPACIÓN EN COMPORTAMIENTOS QUE PUEDEN MEJORAR LA SALUD DE LOS ARRECIFES DE CORAL

[SCRIPT] Now, we'll talk about some activities that can help protect coral reef ecosystems in Puerto Rico.
[GUION] Ahora hablaremos sobre las actividades que pueden ayudar a proteger los ecosistemas de los arrecifes de coral en Puerto Rico.

16. How important is it for Puerto Rico residents to engage in activities that help to protect coral reefs?

¿Qué tan importante es para los residentes de Puerto Rico participar en actividades que ayuden a proteger los arrecifes de coral?

Not at all important <i>No es importante en lo absoluto</i>	Slightly important <i>Levemente Importante</i>	Somewhat important <i>Algo importante</i>	Moderately important <i>Moderadamente Importante</i>	Very important <i>Muy Importante</i>
1	2	3	4	5

17. Which of the following do you do routinely (whenever possible)?
¿Cuál de las siguientes actividades realiza habitualmente (siempre que sea posible)?

	Yes/Sí	No
Reduce household water use / <i>Reducir el consumo de agua en el hogar</i>		
Reduce household electricity use / <i>Reducir el consumo de electricidad en el hogar</i>		
Compost / <i>Compostaje</i>		
Recycle / <i>Reciclar</i>		
Use reef-safe forms of sun protection / <i>Utilizar protección solar segura para los arrecifes</i>		
Promote environmentally responsible practices with others / <i>Promover prácticas ambientalmente responsables con los demás</i>		
Minimize fuel consumption / <i>Minimizar el consumo de combustible</i>		
Use fewer single use products (plastic bags or cups, Styrofoam, etc.) / <i>Usar menos productos de un solo uso (bolsas o vasos de plástico, espuma de poliestireno, etc.)</i>		

SKIP PATTERN: IF 'YES' FOR ALL ITEMS, SKIP TO Q19. IF 'NO' FOR ANY ITEM, ASK ABOUT EACH ITEM IN Q18.

18. Which of the following are reasons why you do not engage in those activities routinely? (Check all that apply).
¿Cuál de las siguientes actividades realiza habitualmente (siempre que sea posible)?

	I do not know how <i>No sé cómo</i>	It is not convenient <i>No es conveniente</i>	It is too expensive <i>Es muy costoso</i>	I have not had the opportunity to do so <i>No he tenido la oportunidad de hacerlo</i>	None of these reasons <i>Ninguna de estas razones</i>
--	--	--	--	--	--

[ASK IF 'NO' IN Q17] Reduce household water use / <i>Reducir el consumo de agua en el hogar</i>					
[ASK IF 'NO' IN Q17] Reduce household electricity use / <i>Reducir el consumo de electricidad en el hogar</i>					
[ASK IF 'NO' IN Q17] Compost / <i>Compostaje</i>					
[ASK IF 'NO' IN Q17] Recycle / <i>Reciclar</i>					
[ASK IF 'NO' IN Q17] Use reef-safe forms of sun protection / <i>Utilizar protección solar segura para los arrecifes</i>					
[ASK IF 'NO' IN Q17] Promote environmentally responsible practices with others / <i>Promover prácticas ambientalmente responsables con los demás</i>					
[ASK IF 'NO' IN Q17] Minimize fuel consumption / <i>Minimizar el consumo de combustible</i>					

[ASK IF 'NO' IN Q17] Use fewer single use products (plastic bags or straws, Styrofoam, etc.) / Usar menos productos de un solo uso (bolsas o vasos de plástico,					
--	--	--	--	--	--

19. In the past 12 months, have you done any of the following activities?
En los últimos 12 meses, ¿realizó alguna de las siguientes actividades?

	Yes/Sí	No
Donated to an environmental cause / Donó a una causa ambiental		
Volunteered in a beach clean-up, citizen science effort, or other environmental effort / Trabajó como voluntario en una limpieza de playa, esfuerzo de ciencia ciudadana u otro esfuerzo ambiental		
Joined or renewed a membership in a conservation organization / Se inscribió o renovó su membresía en una organización de conservación		
Volunteered in environmental restoration activities / Fue voluntario en actividades de restauración ambiental		
Participated in environmental educational activities (webinars, trainings, etc.) / Participó en actividades de educación ambiental (seminarios virtuales, capacitaciones, etc.)		

SKIP PATTERN: IF 'YES' FOR ALL ITEMS, SKIP TO Q21. IF 'NO' FOR ANY ITEM, ASK ABOUT EACH ITEM IN Q20.

20. Which of the following are reasons why you have not engaged in any of those activities in the past 12 months? (Check all that apply).

¿Cuáles de las siguientes son razones por las que no realizó ninguna de esas actividades en los últimos 12 meses? (Marque todas las opciones que correspondan).

	I do not know how <i>No sé cómo</i>	It is not convenient <i>No es conveniente</i>	It is too expensive <i>Es muy costoso</i>	I have not had the opportunity to do so <i>No he tenido la oportunidad de hacerlo</i>	None of these reasons <i>Ninguna de estas razones</i>
<i>[ASK IF 'NO' IN Q19]</i> Donated to an environmental cause / <i>Donó a una causa ambiental</i>					
<i>[ASK IF 'NO' IN Q19]</i> Volunteered in a beach clean-up, citizen science effort, or other environmental effort / <i>Trabajó como voluntario en una limpieza de playa, esfuerzo de ciencia ciudadana u otro esfuerzo ambiental</i>					
<i>[ASK IF 'NO' IN Q19]</i> Joined or renewed a membership in a conservation organization / <i>Se inscribió o renovó su membresía en una organización de conservación</i>					
<i>[ASK IF 'NO' IN Q19]</i> Volunteered in environmental restoration activities / <i>Fue voluntario en actividades de restauración ambiental</i>					

[ASK IF 'NO' IN Q19] Participated in environmental educational activities (webinars, trainings, etc.) / <i>Participó en actividades de educación ambiental (seminarios virtuales, capacitaciones, etc.)</i>					
--	--	--	--	--	--

21. In the past 5 years, have you done any of the following?
En los últimos 5 años, ¿realizó alguna de las siguientes actividades?

	Yes/Sí	No
Updated the septic or sewer system on my property / <i>Mejoré el sistema séptico o alcantarillado sanitario en mi propiedad</i>		
Installed water storage system (such as a tank or rain barrel) / <i>Instalé un sistema de almacenamiento de agua (como un tanque o un barril de lluvia)</i>		
Installed a solar energy system / <i>Instalé un sistema de energía solar</i>		

SKIP PATTERN: IF 'YES' FOR ALL ITEMS, SKIP TO Q23. IF 'NO' FOR ANY ITEM, ASK ABOUT EACH ITEM IN Q22.

22. Which of the following are reasons why you have not engaged in those activities? (Check all that apply).

¿Cuáles de las siguientes son razones por las que no participó en esas actividades? (Marque todas las opciones que correspondan).

	I do not know how <i>No sé cómo</i>	It is not convenient <i>No es conveniente</i>	It is too expensive <i>Es muy costoso</i>	I have not had the opportunity to do so <i>No he tenido la oportunidad de hacerlo</i>	I am not allowed to <i>No está permitido</i>	None of these reasons <i>Ninguna de estas razones</i>
--	--	--	--	--	---	--

[ASK IF 'NO' IN Q21] Updated the septic or sewer system on my property / <i>Mejoré el sistema séptico o alcantarillado sanitario en mi propiedad</i>						
[ASK IF 'NO' IN Q21] Installed water storage system (such as a tank or rain barrel) / <i>Instalé un sistema de almacenamiento de agua (como un tanque o un barril de lluvia)</i>						
[ASK IF 'NO' IN Q21] Installed a solar energy system / <i>Instalé un sistema de energía solar</i>						

**23. The rules and regulations surrounding coral reefs are sometimes misunderstood. How unacceptable or acceptable to you are each of the following practices in Puerto Rico?–
INTERVIEWER REPEATS SCALE AS NEEDED.**

***En ocasiones, las reglas y leyes relativas a los arrecifes de coral se malinterpretan. ¿Qué tan aceptables o inaceptables para usted son cada una de las siguientes prácticas en Puerto Rico? –
ENCUESTADOR REPITE LA ESCALA EN VOZ ALTA, SEGÚN SEA NECESARIO***

	Very unacceptable <i>Muy inaceptable</i>	Somewhat unacceptable <i>Parcialmente inaceptable</i>	Neutral <i>Neutral</i>	Somewhat acceptable <i>Parcialmente aceptable</i>	Very acceptabl e <i>Muy aceptable</i>
--	--	---	---------------------------	---	--

Operating a boat in a shallow reef area / <i>Operar una embarcación en una zona de arrecifes poco profunda</i>					
Leaving trash on the beach / <i>Dejar basura en la playa</i>					
Anchoring a boat on coral / <i>Anclar una embarcación en un arrecife de coral</i>					
Feeding fish, birds, or marine mammals / <i>Alimentar peces, aves o mamíferos marinos</i>					
Touching corals with my hands or feet (including standing) / <i>Tocar los corales con las manos o los pies (incluso pararse sobre ellos)</i>					
Taking seashells or coral from the reef / <i>Llevarse conchas marinas o corales del arrecife</i>					
Fishing in no-take areas / <i>Pescar en zonas de no-extracción</i>					
Discharging pollutants in seawater					

/ Arrojar contaminantes al mar					
-----------------------------------	--	--	--	--	--

DEMOGRAPHICS
DATOS DEMOGRÁFICOS

[SCRIPT] There are just a few more questions that will help us to interpret our results and ensure we're representing everyone's opinion. As a reminder, the information you provide is completely confidential.

[GUIÓN] Tenemos algunas preguntas adicionales que nos ayudarán a interpretar nuestros resultados para asegurarnos que tomamos en consideración las opiniones de todos. Le recordamos que la información que nos provea es completamente confidencial.

24. Do you identify as any of the following?
¿Se identifica con alguna de las siguientes?

- a. Male / Masculino
- b. Female / Femenino
- c. Other / Otro
- d. No response / Sin respuesta

25. In what year were you born? ¿En qué año nació? _____

26. Were you born in Puerto Rico?
¿Nació en Puerto Rico?

- a. Yes / Sí
- b. No / No

27. How many years have you lived in Puerto Rico?
¿Cuántos años hace que vive en Puerto Rico? _____

28. A) What race do you consider yourself? Check all that apply.
¿Qué raza se considera? (Marque todas las opciones que correspondan).

- a. Native American or Alaskan Native / Indio americano o nativo de Alaska
- b. Asian / Asiático
- c. Black or African American / Negro o afroamericano
- d. Native Hawaiian or other Pacific Islander / Nativo de Hawái o de otras islas del Pacífico
- e. White / Blanco

- f. Other / *Otro*
- g. No response / *sin respuesta*

28. B) What ethnicity do you consider yourself? (Choose one).

¿De qué origen étnico se considera? (Seleccione solo una).

- a. Hispanic / *Origen hispano, latino o español*
- b. Not Hispanic, Latino, or Spanish origin / *No de origen hispano, latino o español*

29. What is the highest level of education you have completed? (Choose one).

¿Cuál es el nivel más alto de educación que completó? (Seleccione solo una).

- a. 8th Grade or Less / *Menos de 8 grado*
- b. Some high school / *Algunos años de escuela superior*
- c. High School Graduate, GED / *Graduado/a de escuela superior, certificado de equivalencia*
- d. Some college, community college or AA / *Algunos años de universidad, carrera técnica, grado asociado o título universitario de 2 años*
- e. College Graduate / *Graduado/a de la universidad*
- f. Graduate School, Law School, Medical School / *Escuela de posgrado, Facultad de derecho, Facultad de medicina*

30. What is your current employment status? Check all that apply.

¿Cuál es su situación laboral actual? (Marque todas las opciones que correspondan).

- a. Unemployed / *Desempleado*
- b. Employed full time / *Empleado de tiempo completo*
- c. Employed part time / *Empleado de tiempo parcial*
- d. Retired / *Jubilado*

31. Is your current or most recent occupation related to one or more of the following? (Check all that apply).

¿Está su ocupación actual, o la más reciente, relacionada con uno o más de los siguientes sectores? (Marque todas las opciones que correspondan).

- a. Commercial fishing / *Pesca comercial*
- b. Outdoor recreation / *Recreación al aire libre*
- c. Tourism / *Turismo*
- d. Coastal science / *Ciencias costeras*
- e. Not related to any of the above / *No está relacionada con ninguno de los anteriores*

32. How many adults aged 18 years or older live in your household, including yourself?
¿Cuántos adultos de más de 18 años de edad viven en su hogar, incluyéndose usted mismo?

33. What is your annual household income?
¿Cuál es el ingreso anual de su hogar?

- a. Less than \$10,000 / *Menos de \$10,000*
- b. \$10,000-14,999
- c. \$15,000-24,999
- d. \$25,000-34,999
- e. \$35,000-49,999
- f. \$50,000-74,999
- g. \$75,000-99,999
- h. \$100,000-149,999
- i. \$150,000-\$199,999
- j. \$200,000 or more / *\$200,000 o más*
- k. No Response / *No respuesta*

Thank you for your time and contribution to this research!
¡Muchas gracias por su tiempo y contribución a esta investigación!